

## خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧

### مذكرة توضيحية

#### الغرض من الوثيقة

يصف هذا التقرير هيكل خطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧ وتوزيع الأنشطة الممولة عن طريق الاشتراكات المقدرة والمساهمات الخارجة عن الميزانية، ويوضح الأساس المنطقي والافتراضات التي حُسبت على أساسهما تكاليف الأنشطة.

#### الإجراء المطلوب من مؤتمر الأطراف

مؤتمر الأطراف مدعو إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الإضافية الواردة في هذا التقرير عند النظر في خطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧ لاعتمادهما.

الإسهام في تحقيق أهداف التنمية المستدامة: جميع أهداف التنمية المستدامة؛ ولاسيما الهدف ٣ والغاية ٣-أ.

العلاقة بخطة العمل وبند الميزانية: لا توجد.

الآثار المالية الإضافية، إن لم تكن مدرجة في خطة العمل والميزانية: لا توجد.

الوثيقة (الوثائق) ذات الصلة: FCTC/MOP/11/13 ، خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧.

## معلومات أساسية

١- هذه الوثيقة هي مذكرة توضيحية لخطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧ بصيغتهما المعروضة على مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (اتفاقية المنظمة الإطارية) في الوثيقة FCTC/COP/11/13 كي ينظر فيها. وتتواءم خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧ مع الاستراتيجية العالمية لتسريع وتيرة مكافحة التبغ: النهوض بالتنمية المستدامة عن طريق تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٥ التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في القرار FCTC/COP8(16) والتي جرى تمديدها في القرار FCTC/COP10(15). وتتمحور خطة العمل حول الأهداف الاستراتيجية الثلاثة التي ترد في الاستراتيجية العالمية وتنقسم بدورها إلى أغراض استراتيجية وأغراض محددة مقابلة وغرضين تشغيليين.

٢- ويتضمن الملحق ١ الوارد في الوثيقة FCTC/COP/11/13 تقديراً للتكاليف المتصلة بالأنشطة المنفذة فيما يتعلق باتفاقية المنظمة الإطارية، مصنفة حسب الأهداف الاستراتيجية والأغراض الاستراتيجية والأنشطة ومصادر التمويل. وتشير أرقام الميزانية المقابلة لمختلف بنود خطة العمل إلى تقديرات تكاليف الأنشطة المحددة بينما تشير أعمدة خطة العمل إلى مصدر التمويل، أي الاشتراكات المقدرة و/ أو المساهمات الخارجة عن الميزانية.

٣- ويعرض الملحق ٢ الوارد في الوثيقة FCTC/COP/11/13 توزيع تكاليف الموظفين.

٤- وكما كان الحال في السنوات السابقة، ستعتمد الميزانية على الاشتراكات المقدرة وفقاً لجدول تقدير الاشتراكات الذي يعتمد عليه مؤتمر الأطراف وعلى المساهمات الخارجة عن الميزانية التي ستكلف أمانة الاتفاقية بتعبئتها.

## الأنشطة

٥- يبلغ إجمالي الميزانية المقترحة للأنشطة في الفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧ ما مقداره ١٤٥ ٢٠٧ ٩ دولاراً أمريكياً.

٦- ويبين الجدولان التاليان توزيع التكاليف حسب مصدر التمويل.

التكلفة المغطاة بالاشتراكات المقدرة	
النشاط	التكلفة (بالدولار الأمريكي)
الأنشطة النظامية المتعلقة بإدارة الاتفاقية، بما في ذلك الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف وعمل هيئة المكتب المنتخبة في الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف	١ ١٥٢ ٤٤٦
دورة التقارير والتقرير المرحلي العالمي لعام ٢٠٢٧ عن تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية	٤٥ ٠٠٠
التعاون الدولي وإرساء الشراكات والتحالفات	٥ ٠٠٠
الشؤون الإدارية والتنظيمية العامة لأمانة الاتفاقية، بما في ذلك الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والوجود الرقمي (الحفاظ على الموقع الإلكتروني باللغات الست ووسائل التواصل الاجتماعي) وجمع الأموال	٧٦ ٠٠٠
التكلفة الإجمالية للأنشطة المغطاة بالاشتراكات المقدرة	١ ٢٧٨ ٤٤٦

التكاليف التي تُغطى بالمساهمات الخارجة عن الميزانية	
النشاط	التكلفة (بالدولار الأمريكي)
الأنشطة في الفترة المحيطة بمؤتمر الأطراف: الاجتماعات في الفترة السابقة لدورة مؤتمر الأطراف، والأجزاء الرفيعة المستوى، والمتحدثون المدعوون، والأنشطة، ومدفوعات البديل اليومي لمندوبي الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية من بلدان ذات الدخل المنخفض وبلدان الشريحة الدنيا من الدخل المتوسط	١ ١٥٣ ٦٩٩
الهيئات الفرعية العاملة بين الدورات بناءً على القرارات الصادرة عن الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف (تمول جزئياً)	١٥٠ ٠٠٠
الأنشطة الرامية إلى تعزيز قدرة الأطراف على الإبلاغ وإدارة المعارف	٩٣٥ ٠٠٠
العمل المُنفذ لتقديم المساعدة المباشرة إلى الأطراف في تنفيذ الاتفاقية، بما في ذلك الأنشطة الخاصة بالمساعدة الإنمائية مثل مشروع اتفاقية المنظمة الإطارية لعام ٢٠٣٠	٤ ٨٠٠ ٠٠٠
الأنشطة الأخرى الرامية إلى النهوض بالتعاون الدولي	٢٧٥ ٠٠٠
العمل الخاص بتعبئة الموارد وتعزيز أنشطة الاتصالات	٤١٥ ٠٠٠
الآلية الطوعية لاستعراض الأقران وتقديم الدعم في مجال التنفيذ، تبعاً لصدور قرار عن الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف	٢٠٠ ٠٠٠
<b>التكلفة الإجمالية للأنشطة المغطاة بالمساهمات الخارجة عن الميزانية</b>	<b>٧ ٩٢٨ ٦٩٩</b>

٧- ويبين الجدول التالي توزيع التكاليف حسب المجال المحدد في الاستراتيجية العالمية ومصدر التمويل.

مجال العمل	تكاليف الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من الاشتراكات المقدرة	تكاليف الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجة عن الميزانية	مجموع تكاليف الأنشطة (بالدولار الأمريكي)
<b>الهدف الاستراتيجي ١: تسريع وتيرة العمل</b>			
الغرض الاستراتيجي ١-١	٠	٣ ٦٠٠ ٠٠٠	٣ ٦٠٠ ٠٠٠
الغرض الاستراتيجي ١-٢	٠	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠
<b>مجموع الهدف الاستراتيجي ١</b>	<b>٠</b>	<b>٤ ٠٠٠ ٠٠٠</b>	<b>٤ ٠٠٠ ٠٠٠</b>
<b>الهدف الاستراتيجي ٢: إقامة تحالفات وشراكات دولية عبر القطاعات وشرائح المجتمع المدني ككل للإسهام في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية</b>			
الغرض الاستراتيجي ١-٢	٣٠ ٠٠٠	٤٤٠ ٠٠٠	٤٧٠ ٠٠٠
الغرض الاستراتيجي ٢-٢	٠	١٧٠ ٠٠٠	١٧٠ ٠٠٠
<b>مجموع الهدف الاستراتيجي ٢</b>	<b>٣٠ ٠٠٠</b>	<b>٦١٠ ٠٠٠</b>	<b>٦٤٠ ٠٠٠</b>
<b>الهدف الاستراتيجي ٣: حماية النزاهة والاستفادة من الإنجازات المحققة في إطار اتفاقية المنظمة الإطارية</b>			
الغرض الاستراتيجي ١-٣	٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠
الغرض الاستراتيجي ٢-٣	٥٠ ٠٠٠	١ ٧٥٠ ٠٠٠	١ ٨٠٠ ٠٠٠
<b>مجموع الهدف الاستراتيجي ٣</b>	<b>٥٠ ٠٠٠</b>	<b>١ ٩٥٠ ٠٠٠</b>	<b>٢ ٠٠٠ ٠٠٠</b>
الغرض التشغيلي ١-٤	٦ ٠٠٠	٦٥ ٠٠٠	٧١ ٠٠٠
الغرض التشغيلي ٢-٤	١ ١٩٢ ٤٤٦	١ ٣٠٣ ٦٩٩	٢ ٤٩٦ ١٤٥
<b>المجموع الكلي لجميع الأنشطة</b>	<b>١ ٢٧٨ ٤٤٦</b>	<b>٧ ٩٢٨ ٦٩٩</b>	<b>٩ ٢٠٧ ١٤٥</b>

٨- وتقدّم الجداول التالية مزيداً من المعلومات عن الأنشطة المقترحة والأساس المنطقي لحساب الميزانية.

## الهدف الاستراتيجي ١: تسريع وتيرة العمل

الغرض الاستراتيجي ١-١: إعطاء الأولوية للتمكين من تسريع وتيرة العمل بشأن تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية، بما يشمل تقديم أشكال فعالة للمساعدة التقنية والمالية دعماً للأطراف في تنفيذ المُحدّد من مجالات العمل ذات الأولوية

٩- إضافةً إلى الأطراف التي قد تطلب إجراء تقييم للاحتياجات، ستقدم أمانة الاتفاقية أيضاً المساعدة التقنية إلى الأطراف لتنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية، بالتنسيق على الأولويات التي تنص عليها الاستراتيجية العالمية. ولأغراض التخطيط، تحدد المساعدة التقنية بشأن مختلف المواد في بنود منفصلة للميزانية في خطة العمل والميزانية المقترحتين. وعندما يطلب أحد الأطراف المساعدة بشأن أكثر من مادة واحدة، ستُقدّم المساعدة التقنية اللازمة في إطار البعثة نفسها.

١٠- ومن المقرر أن ينفذ العمل المدرج في هذا الفرع من خطة العمل في إطار العمل الخاص بالمشروع الحالي لاتفاقية المنظمة الإطارية لعام ٢٠٣٠ (رهنًا بتوافر التمويل المستمر) وعن طريق وسائل الدعم الأخرى. وستنسق أمانة الاتفاقية تنفيذ العمل في هذا المجال استجابةً لطلبات الأطراف وتدعو إلى مشاركة المنظمة على جميع المستويات ومنظمات الأمم المتحدة (بما في ذلك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) ومراكز المعارف المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية وسائر المنظمات المعنية والخبراء المعنيين وتنسق هذه المشاركة.

الأغراض المحددة	تفاصيل النشاط	الأساس المنطقي للميزانية
١-١-١ تقوم الأطراف بوضع وتنفيذ وتحديث استراتيجيات وطنية شاملة ومقدّرة التكاليف لمكافحة التبغ (المادة ٥ من اتفاقية المنظمة الإطارية)، مع التركيز على أهم السياسات والمواد المتعددة القطاعات والشاملة في السياق الوطني، وعلى دعم الأطراف المؤهلة لتلقي المساعدة الإنمائية الرسمية	١-١-١-١ الاضطلاع بمهام تقييم الاحتياجات عند الطلب، بما في ذلك الدعم بعد تقييم الاحتياجات دعم ما لا يقل عن ثمانية أطراف عند الطلب لتقييم احتياجاتها ووضع خطة عمل وإحراز التقدم فيما يتعلق بالأولويات العاجلة	تُخصّص لكل مشروع ميزانية قدرها ٤٠.٠٠٠ دولار أمريكي. ومن المحتمل أن تشمل التكاليف توظيف الخبراء، والترجمة الفورية، ودعم تكاليف السفر، والبدلات اليومية، والمكان، وسائر التكاليف المحلية. وقد تختلف التكاليف حسب الطلب والاحتياجات المُشار إليها. ويجوز للأطراف المرتفعة الدخل طلب إرسال بعثة لتقييم الاحتياجات، ولكن سيلزم عليها تغطية جميع التكاليف المتصلة بذلك.
	٢-١-١-١ تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن المادة ٥-١ (وضع استراتيجيات وطنية محددة التكلفة لمكافحة التبغ)، عند الطلب دعم ما لا يقل عن أربعة أطراف عند الطلب	تُخصّص لكل مشروع ميزانية قدرها ٤٠.٠٠٠ دولار أمريكي. ومن المحتمل أن تشمل التكاليف توظيف الخبراء، والترجمة الفورية، ودعم تكاليف السفر، والبدلات اليومية، والمكان، وسائر التكاليف المحلية. وقد تختلف التكاليف حسب الطلب والاحتياجات المُشار إليها.
	٣-١-١-١ تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن أهم المواد في السياق الوطني، عند الطلب دعم ما لا يقل عن ثمانية أطراف عند الطلب	تُخصّص لكل مشروع ميزانية قدرها ٤٠.٠٠٠ دولار أمريكي. ومن المحتمل أن تشمل التكاليف توظيف الخبراء، والترجمة الفورية، ودعم تكاليف السفر، والبدلات اليومية، والمكان، وسائر التكاليف المحلية. وقد تختلف التكاليف حسب الطلب والاحتياجات المُشار إليها.
٢-١-١ تتخذ الأطراف تدابير سريعة وضريبية (المادة ٦)	١-٢-١-١ تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن المادة ٦، عند الطلب (بما يشمل التنسيق مع أصحاب المصلحة والشركاء القادرين على تقديم المشورة إلى الأطراف بشأن فرض الضرائب على التبغ) دعم ما لا يقل عن عشرة أطراف عند الطلب	تُخصّص لكل مشروع ميزانية قدرها ٤٠.٠٠٠ دولار أمريكي. وتشمل ميزانية هذا النشاط المساعدة التقنية المقدمة من الخبراء/ الخبراء الاستشاريين، والتحليل الاقتصادي، والمساعدة المباشرة، وسداد تكاليف السفر لدعم الأطراف في تنظيم حلقات العمل الوطنية ودعم الأنشطة ذات الصلة. وفيما يتعلق بهذه المادة بالتحديد، قد تحتاج أمانة الاتفاقية إلى طلب إجراء البحوث وإشراك الخبراء في مجال فرض الضرائب على التبغ واقتصاديات التبغ للمساعدة في دعم هذا العمل، إذا لم تتوافر القدرة التقنية لدى الأمانة.

الأغراض المحددة	تفاصيل النشاط	الأساس المنطقي للميزانية
١-١-٣ تتخذ الأطراف تدابير مُحَدَّدة زمنياً (المواد ٨ و ١١ و ١٣)	١-٣-١-١ تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن المواد ٨ و ١١ و ١٣، عند الطلب. دعم ما لا يقل عن ٢٠ طرفاً عند الطلب.	تُخصَّص لكل مشروع ميزانية قدرها ٤٠.٠٠٠ دولار أمريكي. ومن المحتمل أن تشمل التكاليف توظيف الخبراء، والترجمة الفورية، ودعم تكاليف السفر، والبدلات اليومية، والمكان، وسائر التكاليف المحلية. وقد تختلف التكاليف حسب الطلب والاحتياجات المُشار إليها.
	١-٣-١-٢ إعداد مواد (تشمل أدوات تعلّم إلكتروني، ومجموعات أدوات، وموجزات سياسية وكتيبات) للمساعدة في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية، وصون الأدوات القائمة. إعداد أربعة مواد جديدة على الأقل	ستُستخدم الميزانية في إعداد هذه الأدوات والكتيبات ونشرها. وستعتمد التكاليف الفعلية على نوع المواد التي ستُعد.
	١-٣-٣-١ تنظيم حلقات عمل بشأن التصدي للتحديات التي تواجهها الأطراف في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية والانخراط في أنشطة التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي وستُنظَّم حلقات العمل بالتعاون مع المكاتب القطرية والإقليمية التابعة للمنظمة والشركاء الآخرين، عند الاقتضاء، بشأن التحديات التي تواجهها في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية	ميزانية مقررّة لعقد ما لا يقل عن ثماني حلقات عمل متعددة القطاعات وجهاً لوجه. وتشمل ميزانية هذا النشاط السفر (وفقاً لسياسات السفر الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية) والخبراء (ثلاثة في المتوسط) والترجمة الفورية (إلى لغتين أو ثلاث لغات في المتوسط) وإعداد الوثائق واللوجستيات. وقد تختلف التكاليف الفعلية لكل حلقة عمل باختلاف الظروف مثل عدد المشاركين وتكاليف السفر، وما إلى ذلك.
التكلفة الإجمالية للغرض الاستراتيجي ١-١		٣ ٦٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي

**الغرض الاستراتيجي ٢-١: تعزيز نُظُم تجمع وتتبادل بانتظام دروساً مستفادة وبيّنات عن الوسائل الجديدة والمبتكرة والناجحة لتنفيذ تدابير مكافحة التبغ**

الأغراض المحددة	تفاصيل النشاط	الأساس المنطقي للميزانية
١-٢-١ تحسين آليات تبادل الخبرات من خلال التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي	١-٢-١-١ مساعدة الشركاء المهتمين بالتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي وتيسير مشاركتهم فيها مشاركة ١٠ أطراف على الأقل	قد تشمل ميزانية هذا النشاط تكاليف السفر (عند إرسال أحد الأطراف إلى طرف آخر في بعثة تقنية للتعلّم المتبادل على سبيل المثال) أو عقد اجتماعات/ حلقات عمل وجهاً لوجه قد تجتمع خلالها الأطراف لمناقشة التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.
٢-٢-١ تعزيز دور مراكز المعرفة المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية في مساعدة الأطراف	١-٢-٢-١ تنسيق عمل مراكز المعرفة المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية وتقديمها للمساعدة للأطراف بما يتماشى مع قرارات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية قُدمت المساعدة إلى ٨٠ طرفاً على الأقل	تشمل ميزانية هذا النشاط اجتماعين اثنين على الأقل لمديري مراكز المعارف يُعقدان وجهاً لوجه (السفر والبدلات اليومية لمشارك واحد من كل مركز من مراكز المعارف) لتبادل الخبرات وأفضل الممارسات ومناقشة المسائل موضع الاهتمام المشترك (مثل جمع الأموال أو تنظيم الاجتماعات التقنية) وتقديم الإرشادات بشأنها.
التكلفة الإجمالية للغرض الاستراتيجي ٢-١		٤٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي

## الهدف الاستراتيجي ٢: إقامة تحالفات وشراكات دولية عبر القطاعات وشرائح المجتمع المدني ككل للإسهام في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية

الغرض الاستراتيجي ٢-١: تعبئة طاقات الشركاء الدوليين والشركاء الحكوميين الدوليين والإنمائيين لدمج اتفاقية المنظمة الإطارية في أعمالهم و/ أو استجاباتهم لأهداف التنمية المستدامة

الأغراض المحددة	تفاصيل النشاط	الأساس المنطقي للميزانية
١-١-٢ إقامة مواءمة أقوى بين المنظمة والوكالات العاملة داخل منظومة الأمم المتحدة والوكالات وغيرها من الوكالات والمبادرات الدولية المعنية والتعاون معها	١-١-٢-٢ تعزيز التعاون أو الأنشطة المشتركة مع الأمم المتحدة أو الكيانات الأخرى إقامة أو تنفيذ ما لا يقل عن اتفاقي تعاون و/ أو نشاطين مشتركين	تشمل التكاليف مصروفات السفر لحضور اجتماعات الأجهزة الرئاسية المعنية، مثل اجتماع مديري الأجهزة الرئاسية للأمم المتحدة والمنندى السياسي الرفيع المستوى المعني بأهداف التنمية المستدامة والدورات المعنية للجمعية العامة للأمم المتحدة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والزيارات إلى أمانات المعاهدات المختارة وهيئات التكامل الإقليمية والمصارف الإنمائية الإقليمية، حسب الاقتضاء وعندما تكون الاجتماعات الافتراضية غير ممكنة أو غير ملائمة.
٢-١-٢ إعداد مواد دعوية موجهة إلى المكاتب القطرية للمنظمة لتعزيز إدراج اتفاقية المنظمة الإطارية في استراتيجية التعاون القطري	٢-١-٢-٢ إعداد مواد دعوية موجهة إلى المكاتب القطرية للمنظمة لتعزيز إدراج اتفاقية المنظمة الإطارية في استراتيجية التعاون القطري إدراج تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية فيما لا يقل عن ١٢ استراتيجية من استراتيجيات التعاون القطري للمنظمة	تغطي الميزانية تكاليف التصميم البياني وأعمال التخطيط لهذه المواد الخاصة بالدعوة.
٢-١-٢ ضمان إدراج اتفاقية المنظمة الإطارية بالكامل في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، وفي المداوالت المتعلقة باتفاقية المنظمة الإطارية في أي منتدى معني يُنظم تحت مظلة الأمم المتحدة	١-٢-١-٢ تنظيم فعاليات جانبية أثناء الاجتماعات ذات الصلة لكيانات الأمم المتحدة تقديم أربعة طلبات على الأقل لتنظيم فعاليات جانبية	تغطي الميزانية تكاليف تنظيم فعاليات جانبية، بما في ذلك تكاليف سفر موظفي أمانة الاتفاقية والمتحدثين واللوجستيات/ الترجمة الفورية، حسب الاقتضاء.
٢-٢-١-٢ سعيًا إلى رصد تنفيذ الغاية ٣-أ عالمياً، المشاركة بصفة راعٍ مشترك للغاية ٣-أ في العمل الذي تنسقه الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة بشأن رصد أهداف التنمية المستدامة في الاستعراضات الوطنية الطوعية إسهام أمانة الاتفاقية في جميع تقارير أهداف التنمية المستدامة المطلوبة	٢-٢-١-٢ سعيًا إلى رصد تنفيذ الغاية ٣-أ عالمياً، المشاركة بصفة راعٍ مشترك للغاية ٣-أ في العمل الذي تنسقه الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة بشأن رصد أهداف التنمية المستدامة في الاستعراضات الوطنية الطوعية إسهام أمانة الاتفاقية في جميع تقارير أهداف التنمية المستدامة المطلوبة	قد تشمل التكاليف تنظيم حلقات عمل أو اجتماعات أو حلقات دراسية إلكترونية لتشجيع استخدام هذا الدليل في صفوف الأطراف، بما في ذلك تكاليف الترجمة الفورية، حسب الاقتضاء.
٣-٢-١-٢ تقديم مساهمات في القرارات ذات الصلة الصادرة عن كيانات الأمم المتحدة المعنية تقديم مساهمات في جميع القرارات التي تُبلّغ بها أمانة الاتفاقية	٣-٢-١-٢ تقديم مساهمات في القرارات ذات الصلة الصادرة عن كيانات الأمم المتحدة المعنية تقديم مساهمات في جميع القرارات التي تُبلّغ بها أمانة الاتفاقية	لا توجد تكاليف متوقعة في الميزانية لهذا النشاط.

الأغراض المحددة	تفاصيل النشاط	الأساس المنطقي للميزانية
١-٢-٣ وضع نهج يعزز كل منها الآخر لتنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الوقاية من الأمراض غير السارية ومكافحتها للفترة ٢٠١٣-٢٠٢٠ من خلال التعاون مع فرقة عمل الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات المعنية بالأمراض غير المعدية (غير السارية) ومكافحتها، وآلية التنسيق العالمية المعنية بالأمراض غير السارية، وآلية التنسيق العالمية للمنظمة بشأن الوقاية من الأمراض غير السارية ومكافحتها، والمبادرات الأخرى ذات الصلة.	١-٢-٣ المشاركة في العمل المشترك بين وكالات الأمم المتحدة - فرقة عمل الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات المعنية بالوقاية من الأمراض غير المعدية (غير السارية) ومكافحتها (فرقة عمل الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات المعنية بالأمراض غير السارية) وآلية التنسيق العالمية للمنظمة بشأن الوقاية من الأمراض غير السارية ومكافحتها (آلية التنسيق العالمية) تطوير مشروع واحد على الأقل وتنفيذه	تغطي الميزانية تكاليف إعداد وتنفيذ مشروع مشترك واحد على الأقل.
١-٢-٤ تعزيز الشراكات مع المنظمات والمؤسسات الحكومية أو الحكومية الدولية	١-٢-٤-١ حفز المنظمات الحكومية الدولية وسائر المؤسسات المعنية على تقديم طلبات الحصول على صفة مراقب. تلقى طلب جديد واحد على الأقل للانضمام بصفة مراقب من منظمة حكومية دولية	لا توجد تكاليف متوقعة في الميزانية لهذا النشاط.
١-٢-٥ وضع خطة اتصالات بشأن الاستراتيجية العالمية لتسريع وتيرة مكافحة التبغ: النهوض بالتنمية المستدامة عن طريق تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٥، رفعاً لمكانة الاتفاقية وإبرازاً لصورتها أيضاً	١-٢-٥-١ مواصلة تنفيذ استراتيجية الاتصالات المؤسسية إعداد أربعة منتجات جديدة على الأقل	تشمل الميزانية تكاليف إعداد مواد الاتصالات والمواد البصرية لوسائل التواصل الاجتماعي؛ والارتقاء بالموقع الإلكتروني وتحسينه وصونه باللغات الست؛ وتصميم المنشورات الرئيسية وتخطيطها؛ وشن الحملات بما في ذلك تنفيذ خطة الاتصالات للاستراتيجية العالمية؛ وتعزيز العلاقات مع وسائل الإعلام. حدثت زيادة في التكلفة المقررة لهذه الميزانية مقارنة بالثنائية السابقة (٢٠٢٤-٢٠٢٥) بسبب اتساع الاحتياجات في مجال الاتصالات، مثل إدارة الموقع الإلكتروني بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست، وتكاليف الترجمة، وإعداد استراتيجية لجمع الأموال تتسم بمزيد من الطموح والجرأة (بما في ذلك من خلال تحسين الإطلاع على العمل الذي تؤديه أمانة الاتفاقية من أجل اجتذاب المزيد من التمويل من الجهات المانحة).
التكلفة الإجمالية للغرض الاستراتيجي ١-٢		٤٧٠.٠٠٠ دولار أمريكي

الغرض الاستراتيجي ٢-٢: حفز إسهامات أصحاب المصلحة الخارجيين وتعزيزها، وخصوصاً المجتمع المدني، وذلك لتحقيق غايات الاتفاقية

الأغراض المحددة	تفاصيل النشاط	الأساس المنطقي للميزانية
٢-٢-٢ تعزيز مشاركة المجتمع المدني، بوسائل منها اعتماد أفضل الممارسات المتبعة في سائر منظمات الأمم المتحدة، مع مراعاة المادة ٥-٣ من اتفاقية المنظمة الإطارية	٢-٢-٢-١-١ التواصل مع منظمات غير حكومية لتقديم طلبات الانضمام بصفة مراقب لدى مؤتمر الأطراف تلقى طلب جديد واحد على الأقل من منظمة غير حكومية للانضمام بصفة مراقب	لا توجد تكاليف متوقعة في الميزانية لهذا النشاط.
	٢-٢-٢-١-٢ المشاركة في المؤتمرات والفعاليات الرئيسية العالمية والإقليمية التي ينظمها المجتمع المدني من أجل زيادة تسليط الأضواء على الاتفاقية الإطارية والتعاون مع الشركاء من المجتمع المدني حضور أمانة الاتفاقية مؤتمرين أو فعاليتين، وقيامها بتنظيم فعاليتين جانبيتين/جلستين على الأقل	تشمل الميزانية تكاليف سفر موظفي أمانة الاتفاقية لحضور هذه الاجتماعات الثنائية والمؤتمرات العالمية والإقليمية وتكاليف إعداد مواد الاتصالات (المقصورات والنشرات) لاستخدامها وعرضها في هذه الاجتماعات والمؤتمرات.
	٢-٢-٢-١-٣ تنظيم اجتماعات افتراضية مع المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب تنظيم أربعة اجتماعات افتراضية على الأقل.	من المقرر عقد معظم هذه الاجتماعات على نحو افتراضي. ومع ذلك فقد خُصص مبلغ صغير من الميزانية لتغطية التكاليف المتعلقة بالترجمة الفورية والمكان وسائر التكاليف المحلية، عند الحاجة.
	٢-٢-٢-١-٤ قيام المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب بتقديم تقارير كل سنتين في إطار عملية اعتمادهم تقديم جميع المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب لدى مؤتمر الأطراف تقاريرها كل سنتين لإعادة اعتمادها	لا توجد تكاليف متوقعة في الميزانية لهذا النشاط.
	٢-٢-٢-١-٥ المشاركة مع المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب في تنظيم حلقات العمل أو الدورات التدريبية أو فعاليات التوعية التي تعدها أمانة الاتفاقية أو دعوتها للمشاركة فيها مشاركة ٣٠٪ على الأقل من المنظمات غير الحكومية في تنظيم حلقات عمل أو دورات تدريبية أو فعاليات للتوعية أو مشاركتها فيها	تتعلق التكاليف بسفر موظفي أمانة الاتفاقية لحضور حلقات العمل هذه وبالترجمة الفورية والمكان وسائر التكاليف المحلية، حسب الاقتضاء.
٢-٢-٢ إنشاء وتشغيل منصة تنسيق وفقاً للتوصيات المقدمة من الفريق العامل المعني بالتدابير المستدامة (FCTC/COP/7/18)	٢-٢-٢-١ تشغيل منصة التنسيق وصيانتها زيادة عدد مشاهدات الصفحة مقارنة بالثنائية السابقة	تتعلق تكاليف تكنولوجيا المعلومات بصيانة منصة التنسيق وتحديثها وتحسينها، حسب الحاجة. وقد خُفضت التكاليف المقررة المطلوبة في هذا الشأن مقارنة بالثنائية السابقة (٢٠٢٤-٢٠٢٥) حيث إن منصة التنسيق رُحلت بنجاح إلى الخادم الجديد. ولن تغطي التكاليف المقبلة سوى تكاليف الصيانة لاستضافة الخادم وعمليات التحرير/التغيير الطفيفة حسب الاقتضاء، وتكاليف الترجمة، حيث إن المنصة متاحة بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست.
٢-٢-٣ تعزيز البحوث ذات الصلة بتنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية، لاسيما في الأولويات المحددة في الاستراتيجية العالمية، وفقاً للمادة ٢٠	٢-٢-٣-١ تنظيم اجتماعات افتراضية مع الأطراف والباحثين لتحديد الفجوات البحثية، لاسيما في الأولويات المحددة في الاستراتيجية العالمية إعداد تقرير واحد على الأقل	التكاليف مخصصة للتصميم البياني أو ترجمة أي مواد أو تقارير، حسب الحاجة.
التكلفة الإجمالية للغرض الاستراتيجي ٢-٢		١٧٠.٠٠٠ دولار أمريكي



### الهدف الاستراتيجي ٣: حماية النزاهة والاستفادة من الإنجازات المُحقَّقة في إطار اتفاقية المنظمة الإطارية

الغرض الاستراتيجي ٣-١: تحسين الحوكمة والآليات الإدارية التابعة للاتفاقية الإطارية ضماناً لإعطاء الأولوية لجميع الأنشطة المنفذة فيما يتعلق بالاتفاقية، وصون فعاليتها واستدامتها، وضمان عزلها عن أي تأثير من جانب دوائر صناعة التبغ

الأغراض المحددة	تفاصيل النشاط	الأساس المنطقي للميزانية
٣-١-١ مواعمة جداول أعمال مؤتمر الأطراف وخطط عمله وميزانياته مع الاستراتيجية العالمية	٣-١-١-١ مواعمة جداول أعمال مؤتمر الأطراف وخطط عمله وميزانياته مع الاستراتيجية العالمية عرض جداول الأعمال وخطط العمل والميزانيات المتوائمة مع الاستراتيجية العالمية على مؤتمر الأطراف	لا توجد تكاليف متوقعة في الميزانية لهذا النشاط.
٣-١-٢ إنشاء آلية لاستعراض تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية يقودها الأقران لتسهيل معالجة الفجوات والتحديات التي تواجهفرادى الأطراف، وتبادل الدروس المستفادة والإسهام في تنفيذ الاستراتيجية العالمية	٣-١-٢-١ تنفيذ الآلية الطوعية لاستعراض الأقران وتقديم الدعم في مجال التنفيذ (آلية استعراض الأقران) (رهنًا بقرار مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة) مشاركة ٢٥ طرفاً كحد أقصى في آلية استعراض الأقران	تشمل التكاليف عقد اجتماعات آلية استعراض الأقران والاستعانة بخبير استشاري لإعداد الوثائق واجتماعات آلية استعراض الأقران بشأن الأطراف قيد الاستعراض. وقد تغطي التكاليف أنشطة أخرى لآلية استعراض الأقران، وفقاً للنفاسيل التشغيلية التي يقرها مؤتمر الأطراف.
٣-١-٣ حماية أنشطة مؤتمر الأطراف وسائر الأنشطة المتعلقة باتفاقية المنظمة الإطارية من المصالح التجارية وأي مصالح راسخة أخرى لدوائر صناعة التبغ	٣-١-٣-١ جمع استمارات إعلان المصالح وتجهيزها وإبلاغها العناية الواجبة، حسب الاقتضاء طلب استمارات إعلان المصالح في مؤتمر الأطراف واجتماعات أي هيئات فرعية أخرى واجتماعات أمانة الاتفاقية، حسب الاقتضاء	لا توجد تكاليف متوقعة في الميزانية لهذا النشاط.
التكلفة الإجمالية للغرض الاستراتيجي ٣-١		٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي

الغرض الاستراتيجي ٣-٢: دعم الأطراف وتشجيعها في جهودها الرامية إلى تذليل العقبات أمام جهود مكافحة التبغ على المستوى القطري

الأغراض المحددة	تفاصيل النشاط	الأساس المنطقي للميزانية
٣-٢-١ حشد الدعم السياسي اللازم لجهود مكافحة التبغ	٣-٢-١-١ مشاركة رئيس أمانة الاتفاقية مشاركة رفيعة المستوى مع الأطراف في حشد الدعم السياسي اللازم لتنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية تنظيم ست زيارات سياسية/ اجتماعات رفيعة المستوى على الأقل	تتعلق التكاليف بسفر رئيس أمانة الاتفاقية والترجمة الفورية في الاجتماعات الثنائية، عند اللزوم.
٣-٢-٢ تعزيز الجهود التعاونية المتعددة القطاعات، بما يشمل زيادة التعاون مع منظمات المجتمع المدني	٣-٢-٢-١ تقديم مساعدة تقنية للأطراف بشأن المادة ٥-٢ (إنشاء آلية تنسيق وطنية)، عند الطلب مساعدة خمسة أطراف على الأقل في تنفيذ المادة ٥-٢	تشمل ميزانية هذا النشاط تكاليف السفر والدعم المقدم من الخبراء/ الخبراء الاستشاريين والمساعدة المباشرة المقدمة إلى الأطراف لتنظيم حلقات العمل والأنشطة الوطنية. وقد تختلف تكاليف المساعدة التقنية المقدمة إلى كل طرف حسب الطلب والاحتياجات المشار إليها.

الأغراض المحددة	تفاصيل النشاط	الأساس المنطقي للميزانية
٣-٢-٣ تعبئة الموارد المستدامة لمكافحة التبغ	٣-٢-٣-١ مساعدة الأطراف على وضع مبررات الاستثمار لمكافحة التبغ دعم ثمانية أطراف على الأقل في وضع مبررات الاستثمار	تتعلق التكاليف المتكبدة خلال تنفيذ هذا النشاط بالتعاقد على خدمات الخبراء الاستشاريين المتخصصين والسفر ونشر النتائج. وقد تختلف تكاليف إعداد مبررات الاستثمار الخاصة بكل طرف حسب الطلب والاحتياجات المشار إليها.
٣-٢-٤ اتخاذ تدابير لحماية سياسات الصحة العامة من تدخل دوائر صناعة التبغ (المادة ٣-٥) ورصد أنشطة دوائر صناعة التبغ باستمرار على الصعيدين الوطني والدولي	٣-٢-٤-١ تقديم مساعدة تقنية للأطراف بشأن المادة ٣-٥، عند الطلب مساعدة ما لا يقل عن ٢٠ طرفاً في تنفيذ المادة ٣-٥	تشمل ميزانية هذا النشاط المساعدة التقنية المقدمة من الخبراء/ الخبراء الاستشاريين والمساعدة المباشرة وسداد تكاليف السفر لدعم الأطراف في تنظيم حلقات العمل الوطنية ودعم الأنشطة ذات الصلة. وقد تختلف تكاليف المساعدة التقنية المقدمة إلى كل طرف حسب الطلب والاحتياجات المشار إليها. وسيُنفذ هذا النشاط بالتنسيق مع مركز المعارف المعني بالمادة ٣-٥ وبمشاركته.
	٣-٢-٤-٢ التوعية بموضوع المادة ٣-٥ وأساليب دوائر صناعة التبغ وتدخلها تنفيذ حملة أو نشاط واحد على الأقل للتوعية بتدخل دوائر صناعة التبغ	تشمل الميزانية المرسودة لهذا النشاط تكاليف تنفيذ خطة الاتصالات الخاصة بالمادة ٣-٥ وقد تشمل خدمات التعاقد مع وكالات الاتصالات وتكاليف تنظيم أنشطة أخرى متصلة بالمادة ٣-٥.
	٣-٢-٤-٣ تعزيز ومتابعة تطبيق السياسة النموذجية لمنظومة الأمم المتحدة بشأن منع تدخل دوائر صناعة التبغ تنفيذ حملة أو نشاط واحد على الأقل	تشمل الميزانية المخصصة لهذا النشاط تكاليف تنفيذ خطة الاتصالات أو سائر الأنشطة ذات الصلة لتطبيق السياسة النموذجية وقد تشمل خدمات التعاقد مع وكالات الاتصالات.
٣-٢-٥ رصد التقدم الذي تحرزه السياسات والبرامج فيما يتعلق بتطبيق الأحكام للاتفاقية الإطارية، بما في ذلك تقدير عدد الأرواح التي تُنقذ، والتكاليف التي يجري تفاديها، وما سواها من الحصائل المُحسنة الصحية والاقتصادية	٣-٢-٥-١ مواصلة التعاون مع الكيانات التي تمتلك أو تدير قواعد بيانات ولديها معلومات ذات صلة بالاتفاقية الإطارية لأغراض تبادل البيانات وتحليلها إشراك ثلاثة كيانات على الأقل	لا توجد تكاليف متوقعة في الميزانية لهذا النشاط، بخلاف ما جرى في الثانية السابقة (٢٠٢٤-٢٠٢٥) بسبب عدم توقع أي سفر لتنفيذ هذا التعاون (ستكون الوسائل الافتراضية كافية).
	٣-٢-٥-٢ عقد حلقات عمل/ حلقات دراسية إلكترونية بشأن تقديم التقارير حضور ٣٠٪ على الأقل من الأطراف حلقات العمل/ الحلقات الدراسية الإلكترونية.	ستعتمد التكاليف الفعلية على مدى تنظيم الأنشطة على أساس افتراضي أو حضوري (مما يستلزم تكاليف للترجمة الشفوية) وعلى عدد الأنشطة المُنفذة. وتوجد زيادة في التكاليف المقررة مقارنةً بالثانية السابقة (٢٠٢٤-٢٠٢٥) في حالة الاحتياج إلى عقد حلقات العمل وجهاً لوجه من أجل دعم بدء تنفيذ المنصة الجديدة لتقديم التقارير. ولن تُنفذ حلقات العمل هذه إلا إذا جرت تعبئة الأموال من المجلس التنفيذي.
	٣-٢-٥-٣ إجراء دورة إعداد التقارير الصادرة كل سنتين في عام ٢٠٢٧ قيام ٨٠٪ على الأقل من الأطراف بتقديم تقاريرها وتلقيها التعليقات، عند اللزوم	تتعلق التكاليف بتحرير التعديلات المدخلة على أداة الإبلاغ والوثائق الأخرى ذات الصلة وترجمتها بلغات الأمم المتحدة وبالقدر التحليلية الإضافية القصيرة الأجل في أمانة الاتفاقية من أجل تحليل البيانات. ويوجد انخفاض في التكاليف المقررة مقارنةً بالثانية السابقة (٢٠٢٤-٢٠٢٥)، حيث اكتمل إعداد المنصة الإلكترونية الجديدة الخاصة بأداة تقديم التقارير. وستركز الأموال المخصصة هنا فقط على تحليل البيانات وإعداد/ نشر التقرير المرحلي العالمي لعام ٢٠٢٧.
	٣-٢-٥-٤ إعداد التقرير المرحلي العالمي لعام ٢٠٢٧. نشر التقرير المرحلي العالمي لعام ٢٠٢٧ إلكترونياً وتوزيعه	تتعلق التكاليف بالتحليل الأساسي للتقرير وإعداده وتحريره وتصميمه.
التكلفة الإجمالية للغرض الاستراتيجي ٢-٣		١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي

**الغرض التشغيلي ٤-١: التمويل المستدام - إدارة الشؤون المالية للاتفاقية الإطارية لتعزيز كفاءتها وفعاليتها وإيجاد مصادر إيرادات جديدة للدخل دعماً لأنشطة تنفيذها**

تفاصيل النشاط	الأساس المنطقي للميزانية
٤-١-١ تنظيم صندوق الاستثمار وإدارته	تتعلق التكاليف بالاستعانة بخبراء استشاريين لدعم هذا العمل و/أو إعداد موجزات الاتصال والدعوة/السياسات بشأن صندوق الاستثمار.
٤-١-٢ تحديث وتنفيذ خطة لجمع الأموال عملاً بالقرار FCTC/COP7(25) الصادر عن مؤتمر الأطراف	تتعلق التكاليف بترجمة الوثائق وتحريرها وتصميمها لإرسالها إلى المانحين المحتملين والترجمة الفورية في الاجتماعات الثنائية، عند اللزوم.
٤-١-٣ متابعة حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة.	تتعلق التكاليف بترجمة الوثائق التي تُرسل إلى الأطراف، والترجمة الفورية في الاجتماعات الثنائية، عند اللزوم.
التكلفة الإجمالية للغرض التشغيلي ٤-١	٧١ ٠٠٠ دولار أمريكي

**الغرض التشغيلي ٤-٢: فعالية الإدارة - تعزيز جوانب إدارة مؤتمر الأطراف على أمثل نحو وتدعيم قدرة أمانة الاتفاقية وإمكانيتها فيما يخص تقديم الدعم إلى مؤتمر الأطراف وإلى الأطراف في أعمالها المتعلقة بالتنفيذ والرصد والإبلاغ**

تفاصيل النشاط	الأساس المنطقي للميزانية
٤-٢-١ تنظيم شؤون أمانة الاتفاقية وإدارتها عموماً	تشمل التكاليف تكاليف الاتصالات السلكية واللاسلكية وشراء أجهزة تكنولوجيا المعلومات وبرمجياتها والتحرير والترجمة وتكاليف البريد وتكاليف اجتماعات التخطيط الاستراتيجي وسائر تكاليف التشغيل المتنوعة، حسب الاقتضاء.
٤-٢-٢ تنظيم الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف	تشمل ميزانية الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> <li>• دعم تكاليف السفر (تذكرة الطيران والبدلات اليومية) لمندوب واحد من كل طرف من أطراف اتفاقية المنظمة الإطارية من أقل البلدان نمواً؛</li> <li>• دعم تكاليف السفر (تذكرة الطيران فقط) لمندوب واحد من كل طرف من أطراف اتفاقية المنظمة الإطارية من البلدان ذات الدخل المنخفض وبلدان الشريحة الدنيا من الدخل المتوسط، تمثيلاً مع سياسة دعم تكاليف السفر الخاصة بمؤتمر الأطراف؛</li> <li>• البدلات اليومية لمندوب واحد من الأطراف من البلدان ذات الدخل المنخفض وبلدان الشريحة الدنيا من الدخل المتوسط إذا توافرت الأموال الخارجة عن الميزانية؛</li> <li>• اللوجستيات العامة، بما في ذلك الترجمة الفورية والأمن وخدمات الاستئجار ومرتببات موظفي المؤتمرات المعيّنين لفترات قصيرة وساعات العمل الإضافية، والتكاليف المتصلة بالموظفين المعارين، والبيت الإلكتروني الحي للجلسات العامة، وإعداد الوثائق (أي تحريرها وترجمتها)؛</li> <li>• السجلات الرسمية؛</li> <li>• إعداد تطبيق برمجي للسماح بعقد اجتماعات موقرة للورق، وإنشاء بوابة إلكترونية موقرة للورق؛</li> <li>• تنظيم أحداث جانبية؛</li> <li>• شن حملة اتصالات وإشراك الإعلام؛</li> <li>• أي مصروفات غير متوقعة.</li> </ul>

الأساس المنطقي للميزانية	تفاصيل النشاط
<p>يفترض تقدير التكاليف أن الاجتماعات ستعقد حضورياً، وتتعلق التكاليف بدعم تكاليف السفر والبدلات اليومية والترجمة الفورية والمكان وسائر التكاليف المحلية.</p>	<p>٤-٢-٣ تنظيم اجتماعات تحضيرية إقليمية لمؤتمر الأطراف (اجتماعات سابقة لدورة مؤتمر الأطراف)</p> <p>تُعقد ستة اجتماعات سابقة لمؤتمر الأطراف بالتعاقب مع الاجتماعات التحضيرية الإقليمية لاجتماع الأطراف في بروتوكول على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ</p> <p>وتُعقد اجتماعات إقليمية من أجل تحسين تحضير الأطراف لمناقشة المواضيع والوثائق التي ستعرض خلال الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف</p>
<p>تشمل الميزانية تكاليف السفر والبدلات اليومية والترجمة الفورية والتحرير واللوجستيات.</p> <p>ويوجد انخفاض في التكاليف المقررة مقارنة بالثلاثية السابقة (٢٠٢٤-٢٠٢٥)، حيث أصبح تقديرها يستند الآن على النفقات الفعلية التي تكبدتها هيئة المكتب في تلك الثلاثية. وتجدر الإشارة إلى أن هذا البند من بنود الميزانية قد يختلف في قيمته بناءً على الموقع الجغرافي النهائي لأعضاء هيئة المكتب الجدد (لأن ذلك يؤثر على أسعار الرحلات الجوية من وإلى جنيف، سويسرا).</p>	<p>٤-٢-٤ إعداد أعمال هيئة مكتب مؤتمر الأطراف ودعمها، وعقد الاجتماعات، بوسائل منها التداول بالفيديو وعقد المؤتمرات عن بُعد</p> <p>إذا دعت الحاجة إلى الترجمة إلى أكثر من لغتين، بناءً على احتياجات هيئة المكتب، ستُعَدّل الميزانية وفقاً لذلك.</p>
<p>تقرر تخصيص ميزانية لهيئتين فرعيتين عاملتين بين الدورات بسبل منها الوسائل الافتراضية. وتشمل التكاليف ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• دعم تكاليف السفر (تذكرة الطيران والبدلات اليومية) لمندوبي الأطراف من أقل البلدان نمواً؛</li> <li>• دعم تكاليف السفر (تذكرة الطيران فقط) لمندوبي أطراف من البلدان ذات الدخل المنخفض وبلدان الشريحة الدنيا من الدخل المتوسط؛</li> <li>• دعم تكاليف السفر (تذكرة الطيران والبدلات اليومية) لموظفي أمانة الاتفاقية والخبراء التقنيين؛</li> <li>• الترجمة الفورية (ثلاث لغات في المتوسط)؛</li> <li>• استئجار الغرف؛</li> <li>• إعداد الوثائق؛ واللوجستيات.</li> </ul> <p>وسيخضع المبلغ النهائي لهذا البند من بنود الميزانية للقرارات المتخذة أثناء الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف بشأن مسألة إنشاء الهيئات الفرعية (الأفرقة العاملة أو أفرقة الخبراء). وفي حالة عدم إنشاء هذه الهيئات أثناء الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف، سيُحذف هذا البند من بنود الميزانية من خطة العمل والميزانية النهائية.</p>	<p>٤-٢-٥ اتخاذ الترتيبات اللازمة للهيئات الفرعية فيما بين الدورات على النحو الذي تقررته الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف</p> <p>رهنأ بقرارات مؤتمر الأطراف التي تحدد اختصاصات الهيئة الفرعية الدقيقة وتشكيلها، يمكن تعديل عدد الاجتماعات والتكاليف وفقاً لذلك</p>
٢ ٤٩٦ ١٤٥ دولاراً أمريكياً	التكلفة الإجمالية للغرض التشغيلي ٢-٤

## الموظفون

١١- يبين الجدول أدناه ملخص الوظائف المقترح تمويلها من الاشتراكات المقدرة لاتفاقية المنظمة الإطارية والمساهمات الخارجة عن ميزانيتها، حسب نوع الوظيفة ومصدر التمويل.

المستوى	مد-٢	ف-٥	ف-٤	ف-٣	ف-٢	خ ع-٦	خ ع-٥	التكلفة بالدولار الأمريكي
المساهمات المقدرة	١ (٧٠٪)	٤ (٧٠٪)	٢ (١٠٠٪)	٢ (١٠٠٪) ١ (٥٠٪)	٢ (٥٠٪) ١ (٥٠٪)	١ (١٠٠٪)	٢ (١٠٠٪)	٦ ٥١٠ ١٣٢
المساهمات الخارجة عن الميزانية	-	-	-	٣ (١٠٠٪) ١ (٥٠٪)	١ (٥٠٪)	-	١ (١٠٠٪)	٢ ٠٨٤ ٤٠٠
المجموع	١	٤	٢	٦	٢	١	٣	٨ ٥٩٤ ٥٣٢

أ للاطلاع على معلومات عن رموز فئات موظفي الأمم المتحدة، انظر موقع الخيارات الوظيفية [Career Options](#)؛ الأمم المتحدة؛ ٢٠٢٥ (تم الاطلاع في ٢٩ أيار/ مايو ٢٠٢٥).

ب نسبة المبلغ من ميزانية مؤتمر الأطراف (انظر الفقرات ١٤ و ١٥ و ١٦).

١٢- وترى أمانة الاتفاقية أن تكلفة وظائف الموظفين الذين لا غنى عنهم لتنفيذ الولايات الأساسية لمؤتمر الأطراف والالتزامات النظامية الواردة في اتفاقية المنظمة الإطارية ينبغي تأمينها وتغطيتها عن طريق الاشتراكات المقدرة إذ لا يمكن أن يعرض استمرار هذه الوظائف للمخاطر. وتُشغل جميع الوظائف وفقاً لعملية الاختيار المتبعة في المنظمة.

١٣- أما وظائف الموظفين الداعمين لأنشطة أخرى ستُنقذ باستخدام مساهمات مقدّمة بموجب اتفاقات مع الجهات المانحة فستمول من المساهمات الخارجة عن الميزانية. وفي هذه الحالات، يمكن أن تكون التعيينات المؤقتة الطريقة الأنسب للتعاقد. وتستمر مدة هذه الوظائف ٢٤ شهراً على الأكثر ويجب مراعاة فترة انقطاع عن الخدمة لمدة ٣١ يوماً على الأقل قبل أن يتسنى توظيف شاغل الوظيفة مجدداً إذا لزم الأمر لمدة ٢٤ شهراً أخرى.

١٤- وتكاليف الموظفين المعروضة في مسوّدة الميزانية محسوبة على أساس أحدث التوقعات المتاحة للتكاليف المعيارية المطبقة في المنظمة على المرتبات (متوسطات تكاليف الوظائف) في الفترة ٢٠٢٤-٢٠٢٥ بزيادة نسبتها ٨٪. وتشمل هذه التكاليف المرتبات الأساسية الصافية وتسوية مقر العمل واستحقاقات الموظفين وتكاليف شغل الوظائف.

١٥- وإذ تنص المادة ٣٤ من البروتوكول على أن أمانة الاتفاقية ستضطلع أيضاً بدور أمانة البروتوكول، فيرجى ملاحظة أن تكاليف بعض الوظائف، بما فيها تكاليف منصب رئيس أمانة الاتفاقية ومنصب الإدارة العليا، تمول على نحو مشترك من خطة العمل والميزانية لكل من مؤتمر الأطراف واجتماع الأطراف.

١٦- ويبلغ إجمالي تكاليف الوظائف المقترح تمويلها من الاشتراكات المقدرة لاتفاقية المنظمة الإطارية ٦ ٥١٠ ١٣٢ دولاراً أمريكياً في الثنائية ٢٠٢٦-٢٠٢٧، على النحو الموضح في الجدول التالي:

(عدد الوظائف ومستواها)	الوظيفة	النسبة المئوية المدفوعة من الاشتراكات المقدرة للاتفاقية
(١) مد-٢	رئيس الأمانة	٧٠٪
(٤) ف-٥	ثلاثة رؤساء أفرقة ومستشار قانوني واحد رفيع الرتبة	٧٠٪
(٢) ف-٤	مدير برنامج وموظف شؤون المعاهدة (القانونية)	١٠٠٪
(٣) ف-٣	موظف إداري وموظف علاقات خارجية وموظف تقني (إدارة المعارف)	٢ بنسبة ١٠٠٪ ١ بنسبة ٥٠٪
(٢) ف-٢	موظف الاتصالات وموظف تقني (تعاون دولي)	١ بنسبة ٥٠٪ ١ بنسبة ٥٠٪
(١) خ ع-٦	مساعد المدير التنفيذي	١٠٠٪
(٢) خ ع-٥	مساعد فريق (الحوكمة) ومساعد فريق (تقديم التقارير وإدارة المعارف)	١٠٠٪

١٧- ويُقترح أيضاً النظر في الوظائف الحالية التالية في إطار المساهمات الخارجة عن الميزانية على النحو المبين في الجدول أدناه بهدف الاضطلاع بالأنشطة ذات الصلة المقترحة في خطة العمل في حال جمع ما يكفي من المساهمات الخارجة عن الميزانية. ويُحتمل أن تصل قيمة تكاليف الموظفين الإضافية إلى ٤٠٠ ٠٨٤ ٢ دولار أمريكي حسب تعبئة الموارد وسرعة التنفيذ.

النسبة المئوية المدفوعة من المساهمات الخارجة عن ميزانية مؤتمر الأطراف	الوظيفة	(عدد الوظائف ومستواها)
٪١٠٠	موظف تقني (تقديم التقارير وإدارة المعارف) وموظف تقني (مساعدة الأطراف) وموظف تقني (مساعدة الأطراف)	(٤) ف-٣
٪١٠٠	مساعد فريق (مساعدة الأطراف)	(١) خ ع-٥

١٨- والعدد الإجمالي المقترح للموظفين البالغ ٢٨ موظفاً يمثل عدداً معقولاً وصغيراً مقارنة بأمانات الاتفاقيات الأخرى. وإضافةً إلى ذلك، تخدم أمانة الاتفاقية معاهدتين تضم إحداهما ١٨٣ طرفاً (اتفاقية المنظمة الإطارية) بينما تضم الأخرى ٧٠ طرفاً (البروتوكول) في ١٨ حزيران/يونيو ٢٠٢٥. ولا تشمل الخطة الخاصة بالموظفين المهام القصيرة الأجل المحتملة التي ستستند إلى الاحتياجات الفعلية والموارد المتاحة. ويعرض الجدول الوارد أدناه قائمة جميع الوظائف المقترحة في خطة عمل كل من مؤتمر الأطراف واجتماع الأطراف، ومصادر تمويلها.

المستوى	الوظيفة	النسبة المئوية المدفوعة من الاشتراكات المقدرة للاتفاقية	النسبة المئوية المدفوعة من المساهمات الخارجة عن ميزانية الاتفاقية	النسبة المئوية المدفوعة من الاشتراكات المقدرة للبروتوكول	النسبة المئوية المدفوعة من المساهمات الخارجة عن ميزانية البروتوكول
مد-٢	رئيس الأمانة	٪٧٠	-	٪٣٠	-
ف-٥	مستشار قانوني رفيع الرتبة	٪٧٠	-	٪٣٠	-
ف-٥	رئيس فريق (الحوكمة)	٪٧٠	-	٪٣٠	-
ف-٥	رئيس فريق (تقديم التقارير وإدارة المعارف)	٪٧٠	-	٪٣٠	-
ف-٥	رئيس فريق (مساعدة الأطراف)	٪٧٠	-	٪٣٠	-
ف-٤	مدير برنامج (اتفاقية المنظمة الإطارية)	٪١٠٠	-	-	-
ف-٤	مدير برنامج (البروتوكول)	-	-	٪١٠٠	-
ف-٤	موظف شؤون المعاهدة (القانونية)	٪١٠٠	-	-	-
ف-٣	موظف إداري	٪١٠٠	-	-	-
ف-٣	موظف علاقات خارجية	٪١٠٠	-	-	-
ف-٣	موظف تقني (تقديم التقارير وإدارة المعارف)	٪٥٠	٪٥٠	-	-
ف-٣	موظف تقني (مساعدة الأطراف)	-	٪١٠٠	-	-
ف-٣	موظف تقني (مساعدة الأطراف)	-	٪١٠٠	-	-
ف-٣	موظف تقني (مساعدة الأطراف)	-	٪١٠٠	-	-
ف-٣	موظف تقني (الشؤون القانونية)	-	-	٪٥٠	٪٥٠
ف-٣	موظف تقني (الجمارك)	-	-	٪١٠٠	-
ف-٣	موظف تقني (تقديم التقارير وإدارة المعارف)	-	-	٪١٠٠	-
ف-٢	موظف إداري	-	-	٪١٠٠	-
ف-٢	موظف الاتصالات وشبكة الإنترنت	٪٥٠	-	٪٥٠	-
ف-٢	موظف تقني (التعاون الدولي)	٪٥٠	-	-	٪٥٠
ف-٢	موظف علاقات خارجية	-	-	-	٪١٠٠



المستوى	الوظيفة	النسبة المئوية من الاشتراكات المقدرة للاتفاقية	النسبة المئوية من المساهمات الخارجة عن ميزانية الاتفاقية	النسبة المئوية من الاشتراكات المقدرة للبروتوكول	النسبة المئوية من المساهمات الخارجة عن ميزانية البروتوكول
ف-٢	موظف تقني (مساعدة الأطراف)	-	-		١٠٠٪
خ ع-٦	مساعد مدير تنفيذي	١٠٠٪	-		
خ ع-٥	مساعد فريق (الحوكمة)	١٠٠٪	-		
خ ع-٥	مساعد فريق (التعاون الدولي)	-	-		١٠٠٪
خ ع-٥	مساعد فريق (تقديم التقارير وإدارة المعلومات)	١٠٠٪	-	-	-
خ ع-٥	مساعد فريق (مساعدة الأطراف)	-	١٠٠٪	-	-
خ ع-٥	مساعد فريق (الشؤون الإدارية)	-	-		١٠٠٪

١٩- ويعرض الملحق ٢ الوارد في الوثيقة FCTC/COP/11/13 التفاصيل الخاصة بتوزيع تكاليف الموظفين المقترحة.

### تكاليف الاسترداد

٢٠- تُحمّل أمانة الاتفاقية، بوصفها كياناً تستضيفه المنظمة، تكاليف الاسترداد بتطبيق منهجية اعتمدت عام ٢٠١٦ لضمان استرداد كامل التكاليف وتحسين شفافية النهج المتبع. ويُحسب المبلغ المفروض على أمانة الاتفاقية بناءً على تكاليف التنظيم والإدارة التي تتكبدتها المنظمة وعلى عدد الموظفين في أمانة الاتفاقية ويمكن تقلّب هذه التكاليف وهذا العدد من ثنائية إلى أخرى.

٢١- ويعتمد دفع هذا المبلغ في البداية على الخصم التلقائي لتكاليف دعم البرامج الذي تطبقه المنظمة على النفقات من المساهمات الخارجة عن الميزانية التي تتلقاها أمانة الاتفاقية. وعندما لا يكفي المبلغ الذي يُخصم تلقائياً من المساهمات الخارجة عن الميزانية لتغطية استرداد التكاليف في الثنائية، ستخصص المنظمة الفرق من الاشتراكات المقدرة لاتفاقية المنظمة الإطارية والبروتوكول بما يتناسب مع مبالغها الإجمالية. وإذا زادت قيمة المبلغ المُقتطع من المساهمات الخارجة عن الميزانية على قيمة المبلغ المطلوب لتغطية تكاليف الاسترداد وإن كان هذا الاحتمال مستبعداً، فسُعاد الفرق إلى أمانة الاتفاقية.

٢٢- وعليه، فإن المبلغ الدقيق الذي قد يلزم أخذه من الاشتراكات المقدرة لتغطية تكاليف الاسترداد يعتمد على مبلغ المساهمات الخارجة عن الميزانية الذي تستطيع أمانة الاتفاقية جمعه وإنفاقه.

٢٣- وحتى عام ٢٠٢٠، كانت المنظمة تحتفظ بما نسبته ١٣٪ من الاشتراكات المقدرة لاتفاقية المنظمة الإطارية لتغطية هذا الفرق المحتمل ولم تكن تُفرج عن الفرق إلا في نهاية الثنائية. ولدى توقيع شروط استضافة المنظمة لأمانة الاتفاقية في ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩، تقرر أن المنظمة لن تحتفظ بعد ذلك بما نسبته ١٣٪ من الاشتراكات المقدرة لكنه سيتوجب على أمانة الاتفاقية أن تواظب على أخذ ذلك المبلغ في الاعتبار في جميع خطط العمل والميزانيات المقترحة لتغطية الفروق المحتملة بين تكاليف دعم البرامج واسترداد التكاليف. أما المبلغ غير المنفق من المبلغ الذي أُدرج في الميزانية بنسبة ١٣٪ من الاشتراكات المقدرة لتغطية تكاليف الاسترداد، إن وُجد، فسُرحل إلى الثنائية التالية.

### الميزانية الإجمالية

٢٤- يُتوخى أن تبلغ قيمة الاشتراكات المقدرة ٨ ٨٠١ ٠٩٣ دولاراً أمريكياً في الثنائية ٢٠٢٦-٢٠٢٧، بما يشمل تكاليف الاسترداد. ولا ينم هذا المبلغ للاشتراكات المقدرة عن أي زيادة مقارنة بالاشتراكات المقدرة للثنائية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة. وتُعتبر الاشتراكات المقدرة ضرورية لضمان الاضطلاع بالمهام النظامية والأنشطة الأساسية الواردة في خطة العمل وصرف مرتبات الموظفين الأساسيين بهدف التمكّن من تنفيذ تلك المهام الأساسية على المستوى المتوقع من الامتياز.

٢٥- ويُتوخى أن تبلغ قيمة المساهمات الخارجة عن الميزانية، بما في ذلك تكاليف الاسترداد، ١١ ٣١٤ ٨٠٢ دولاراً أمريكياً. وتلزم المساهمات الخارجة عن الميزانية لتنفيذ الأنشطة التي لا تمول من الاشتراكات المقدرة وتشمل المساعدة المباشرة المقدمة إلى الأطراف واقتراح عدد إضافي من الموظفين لتنفيذ هذه الأنشطة. وتخضع كل الأنشطة المقترحة تمويلها من المساهمات الخارجة عن الميزانية لتعبئة الموارد المقابلة.

٢٦- وتبلغ قيمة الميزانية الإجمالية المقترحة ٨٩٥ ١١٥ ٢٠ دولاراً أمريكياً، موزعة على الاشتراكات المقدرة والمساهمات الخارجة عن الميزانية.

### مقارنة بين خطة العمل والميزانية لمؤتمر الأطراف للفترة ٢٠٢٤-٢٠٢٥ وخطة العمل والميزانية لمؤتمر الأطراف للفترة ٢٠٢٦-٢٠٢٧

٢٧- يبلغ إجمالي خطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة ٢٠٢٦-٢٠٢٧ ما مقداره ٨٩٥ ١١٥ ٢٠ دولاراً أمريكياً، مما ينم عن زيادة إجمالية طفيفة بنسبة ٣,٢٪ مقارنةً بخطة العمل والميزانية للفترة ٢٠٢٤-٢٠٢٥ اللتين اعتمدهما مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة. وترجع هذه الزيادة إلى زيادة طفيفة مقترحة في المساهمات الخارجة عن الميزانية. ووفقاً لما ذكر آنفاً، لا تُقترح أي زيادة في الاشتراكات المقدرة.

### مقارنة بنود الميزانية بين خطة العمل والميزانية المعتمدتين للفترة ٢٠٢٤-٢٠٢٥ وخطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة ٢٠٢٦-٢٠٢٧ (بالدولار الأمريكي)

فئة التكاليف	التمويل من الاشتراكات المقدرة في الفترة ٢٠٢٤-٢٠٢٥	التمويل من الاشتراكات المقدرة في الفترة ٢٠٢٦-٢٠٢٧	الاختلاف في الاشتراكات المقدرة (%)	التمويل من المساهمات الخارجة عن الميزانية في الفترة ٢٠٢٤-٢٠٢٥	التمويل من المساهمات الخارجة عن الميزانية في الفترة ٢٠٢٦-٢٠٢٧	الاختلاف في المساهمات الخارجة عن الميزانية (%)	مجموع الفترة ٢٠٢٤-٢٠٢٥	مجموع الفترة ٢٠٢٦-٢٠٢٧	مجموع الاختلاف (%)
تكاليف الأنشطة	١ ٦٥٧ ٣١٣	١ ٢٧٨ ٤٤٦	-٢٢,٩	٧ ٩٢٨ ٦٩٩	٧ ٤٦٠ ٠٠٠	-٥,٨	٩ ٢٧٧ ١٤٥	٩ ١١٧ ٣١٣	-١,٠
تكاليف الموظفين	٦ ١٣١ ٢٦٥	٦ ٥١٠ ١٣٢	-٦,٢	٢ ٠٨٤ ٤٠٠	٢ ٠٠٧ ٠٧٥	-٣,٩	٨ ٥٩٤ ٥٣٢	٨ ١٣٨ ٣٤٠	-٥,٦
مجموع التكاليف المباشرة	٧ ٧٨٨ ٥٧٨	٧ ٧٨٨ ٥٧٨	٠	٩ ٤٦٧ ٠٧٥	٩ ٤٦٧ ٠٧٥	٠	١٧ ٨٠١ ٦٧٧	١٧ ٢٥٥ ٦٥٣	-٣,٢
تكاليف الاسترداد (١٣٪)	١ ٠١٢ ٥١٥	١ ٠١٢ ٥١٥	٠	١ ٢٣٠ ٧٢٠	١ ٣٠١ ٧٠٣	٥,٨	٢ ٣١٤ ٢١٨	٢ ٢٤٣ ٢٣٥	-٣,٢
المجموع الكلي	٨ ٨٠١ ٠٩٣	٨ ٨٠١ ٠٩٣	٠	١٠ ٦٩٧ ٧٩٥	١١ ٣١٤ ٨٠٢	٥,٨	٢٠ ١١٥ ٨٩٥	١٩ ٤٩٨ ٨٨٨	-٣,٢

### الاشتراكات المقدرة

٢٨- يُغطّى مبلغ مجموعه ٨ ٨٠١ ٠٩٣ دولاراً أمريكياً في كلتا الثنائيتين من الاشتراكات المقدرة، مما يمثل نمواً اسمياً صافياً في ميزانية الاشتراكات المقدرة.

٢٩- وتُخصّص الاشتراكات المقدرة أساساً لتغطية تكاليف تنظيم الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف واجتماعات هيئة المكتب وتقديم التقارير والاتصالات والوظائف الأساسية. وقد حُصّصت نسبة أصغر من الاشتراكات المقدرة أيضاً لتمويل أنشطة الإدارة العامة والتنظيم التي تضطلع بها أمانة الاتفاقية فيما يتعلق باتفاقية المنظمة الإطارية.

٣٠- وفيما يتعلق بتكاليف الأنشطة، تمثل الميزانية المقترحة انخفاضاً بنسبة ٢٢,٩٪ في تكاليف الأنشطة الممولة من الاشتراكات المقدرة. وينتج ذلك عن ضرورة تحويل الاشتراكات المقدرة لتمويل الارتفاع في تكاليف الموظفين.

٣١- أما فيما يتصل بتكاليف الموظفين، فتمثل الميزانية المقترحة زيادة بنسبة ٦,٢٪ في تكاليف الموظفين الممولة من الاشتراكات المقدرة دون زيادة قيمة المبلغ الإجمالي للاشتراكات المقدرة. وينتج ذلك عن الزيادات المنتظمة في تكاليف موظفي المنظمة. ولا يوجد اختلاف بين الوظائف والنسبة المئوية التي تغطيها الاشتراكات المقدرة لاتفاقية المنظمة الإطارية، فيما يتعلق بخطة العمل والميزانية المعتمدتين للثنائية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ وخطة العمل والميزانية المقترحتين للثنائية ٢٠٢٦-٢٠٢٧.



٣٢- ومن المهم ملاحظة أن أمانة الاتفاقية تسعى إلى الحفاظ على أدنى مستوى للزيادة في تكاليف الموظفين بالحرص على عدم زيادة عدد الوظائف أو النسبة المئوية للتمويل من الاشتراكات المقدرة غير أن تسجيل زيادات منتظمة من ثنائية إلى أخرى أمر لا مناص منه إذ تزداد تكاليف موظفي المنظمة. وإن إبقاء المبلغ الإجمالي للاشتراكات المقدرة عند المستوى نفسه سيعرض حتماً للخطر الوظائف الضرورية لتنفيذ الولايات الأساسية لمؤتمر الأطراف والالتزامات النظامية الواردة في اتفاقية المنظمة الإطارية والأنشطة الممولة من الاشتراكات المقدرة على غرار تنظيم مؤتمر الأطراف.

٣٣- والاشتراكات المقدرة هي مستحقات يجب على كل طرف سدادها للمشاركة في اتفاقية المنظمة الإطارية. وبجسد جدول تقدير الاشتراكات أساساً الناتج المحلي الإجمالي لبلد ما ويستند إلى الجدول المقابل لتقدير اشتراكات المنظمة، مع مراعاة الاختلاف بين العضوية في المنظمة والعضوية في اتفاقية المنظمة الإطارية.

٣٤- وتُعد الاشتراكات المقدرة مصدراً رئيسياً لتمويل أمانة الاتفاقية إذ توفر تمويلاً يمكن التنبؤ به وتساعد على تقليل الاعتماد على قاعدة محدودة من الجهات المانحة إلى أدنى حد وتسمح بمواءمة الموارد مع خطة العمل والميزانية اللتين يعتمدهما مؤتمر الأطراف. وكما في حال المنظمة، تُعتبر الاشتراكات المقدرة أيضاً مصدراً للتمويل المرن يسمح لأمانة الاتفاقية بمواكبة الطلبات وأداء المهام المفوضة إليها من جانب مؤتمر الأطراف وتحقيق ما هو متوقع منها.

٣٥- وتتقيد أمانة الاتفاقية تقيداً صارماً باللائحة المالية والنظام المالي للمنظمة وتسعى جاهدة إلى ضمان استخدام الاشتراكات المقدرة المخصصة للأنشطة والموظفين إلى أقصى حد. وسترحل أي اشتراكات مقدرة غير منفقة في نهاية الثنائية مثل المبلغ المدرج في الميزانية لتغطية تكاليف الاسترداد إلى الثنائية التالية. وهذا أمر سيبلغ به كل من مؤتمر الأطراف وهيئة مكتبه ضمن الرصيد الافتتاحي في بيان الإيرادات والنفقات المصدق عليه.

٣٦- وسيُتاح أي مبلغ مرحّل إلى الثنائية التالية لتمويل الأنشطة ذات الأولوية المدرجة في خطة العمل والميزانية اللتين يعتمدهما مؤتمر الأطراف لتلك الثنائية. وسيبلغ كل من مؤتمر الأطراف وهيئة مكتبه بجميع النفقات في التقارير المالية لأمانة الاتفاقية.

## المساهمات الخارجة عن الميزانية

٣٧- سيُعطى مبلغ مجموعه ٨٠٢ ٣١٤ ١١ دولاراً أمريكياً من المساهمات الخارجة عن الميزانية، مما يمثل زيادة طفيفة بنسبة ٥,٨٪.

٣٨- وفيما يتعلق بتكاليف الأنشطة الممولة من المساهمات الخارجة عن الميزانية، تمثل خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة ٢٠٢٦-٢٠٢٧ انخفاضاً بنسبة ٧٪ مقارنةً بخطة العمل والميزانية للفترة ٢٠٢٤-٢٠٢٥.

٣٩- أما فيما يخص تكاليف الموظفين المرهونة بتوافر المساهمات الخارجة عن الميزانية، فتمثل خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة ٢٠٢٦-٢٠٢٧ زيادة بنسبة ٣,٩٪. وينتج ذلك عن الزيادات المنتظمة في تكاليف موظفي المنظمة. ولا يوجد اختلاف بين الوظائف والنسبة المئوية الممولة من المساهمات الخارجة عن الميزانية لاتفاقية المنظمة الإطارية من خطة العمل والميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٢٤-٢٠٢٥ وخطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة ٢٠٢٦-٢٠٢٧.

٤٠- وجدير بالذكر أن الميزانية المقترحة تُدرج لأغراض إنشاء "حيز للميزانية" لدى توقع تغطية النفقات عن طريق المساهمات الخارجة عن الميزانية وتمثل في بعض الحالات سقفاً عالياً يُدرج للسماح لأمانة الاتفاقية بالمشاركة في تعبئة الموارد واتخاذ الإجراءات الملائمة وفقاً لأحكام لائحة المنظمة عندما تقدم جهة مانحة مساهمة جديدة. ولا ينبغي اعتبار المبلغ الإجمالي للمساهمات الخارجة عن الميزانية كمبلغ يمثل مسؤولية أمانة الاتفاقية عن التعبئة الكاملة لتلك الموارد بل على أنه المبلغ الأقصى الذي يمكن تعبئته في الثنائية. وتخضع كل الأنشطة المقترحة تمويلها من المساهمات الخارجة عن الميزانية لتعبئة الموارد المقابلة.